

59° Carnevale Muggesano

16-22 febbraio 2012



*bellene naturali
brivido
bulfi e pupe
la bora
lampo
mandrioi
angia
trottola*



Associazione Compagnie del Carnevale



Comune di Muggia



PROVINCIA
di TRIESTE



Comune di Sgonico



Comune di Sgonico



Piazza Marconi - Ballo della Verdura 2011



SALUTO DEL SINDACO DI MUGGIA

Il 16 febbraio 2012, vedrà ufficialmente l'inizio della 59esima edizione del Carnevale Muggesano, con il tradizionale e coreografico "Ballo della Verdura" in Piazza Marconi. Col Giovedì Grasso si entrerà, quindi, nel clima festoso e gioioso del Carnevale, manifestazione unica, fatta di storia e tradizione, cultura e fantasia, che si mantiene viva nella nostra cittadina da ormai quasi sessant'anni. La celebrazione del Carnevale ha sempre rappresentato un momento di condivisione e coesione di tutta la comunità muggesana che attraverso i suoi colori, travestimenti, maschere e musiche riscopre lo spirito catartico e liberatorio di questa festa evadendo dal quotidiano per riemergere rinnovata e rinvigorita. In una società quale quella odierna, caratterizzata da una crisi generalizzata, il ruolo sociale del Carnevale acquista ancor maggior peso offrendo una parentesi di spensieratezza, divertimento e serenità incondizionati a tutti coloro che ne entreranno a far parte... e sono in molti!

La manifestazione coinvolge, infatti, ogni anno strati sempre più larghi e differenziati di popolazione, richiamando una considerevole partecipazione di turisti provenienti non solo dalla regione ma da tutta Italia, dall'Austria e dal vicino Est Europa.

Se il Carnevale Muggesano mantiene tutt'oggi questa grande attrattiva e questo rinnovato fascino il merito è di chi, nel corso di un intero anno, segnato anche dall'edizione estiva, con impegno e passione dedica il proprio tempo e le proprie energie per regalare un momento di grande allegria, gioia e divertimento.

Un plauso particolare va, quindi, anche a nome dell'Amministrazione, ai realizzatori dei fantasiosi carri allegorici ed a tutti coloro che animano la variopinta sfilata e le giornate della manifestazione, dando vita ad un Carnevale che si propone ogni edizione più bello e sorprendente e che, ne siamo sicuri, anche quest'anno sarà un tripudio di colori, musiche e balli.. ed un grande motivo di orgoglio per tutta Muggia.

Nerio Nesladek

SALUTO DEL PRESIDENTE DELL'ASSOCIAZIONE DELLE COMPAGNIE DEL CARNEVALE MUGGESANO

Emozione, gioia, apprensione, orgoglio... tutte sensazioni che si sono accavallate in me nel riprendere in mano la rappresentanza dell'Associazione delle Compagnie del Carnevale Muggesano. E non è che sia una cosa facile, anzi...

Non si tratta solamente di "far carneval" e basta, ma di portare l'attenzione della manifestazione anche fuori dai confini di Muggia, con le poche risorse che abbiamo a disposizione. E questo era stato sempre un mio pallino, che i miei successori hanno fatto proprio e hanno proseguito su quella strada. Ma non è solo la kermesse invernale che gravita sull'Associazione, ma tante altre iniziative parallele che la vedono protagonista durante tutto l'anno solare. Ci saranno alcune novità, come la preparazione di una pubblicazione che raccolga tutti i nostri 60 anni di storia, sulla quale sta lavorando Diego Crevatin, e un esperimento sul concorso fotografico che si rinnova cercando di estendere i propri confini nell'ambito di Alpe Adria e, perché no, anche oltre. Un caldo ringraziamento doveroso a Elvio Ciacchi e a Massimo Santorelli per il lavoro che hanno svolto.

Mario Vascotto

LA MAGIA DEL CARNEVALE

LE ORIGINI E LA TRADIZIONI

In uno statuto comunale del 1420 è racchiusa la citazione più antica e certa sulle feste del carnevale a Muggia. Vi si legge come il comune favorisse il 'mato carneval' elargendo un ducato a quella compagnia che ne spendeva più di tre per i musicanti. Qualche secolo più tardi si trova la descrizione del ballo che oggi è diventato il simbolo dell'apertura di ogni edizione del "Carnevale Muggesano" cioè il "Ballo della Verdura". Questa danza, attestata per la prima volta nel 1611, è simile a quella che Teseo, per l'allegrezza della vittoria avuta con il Minotauro, istituì nel Labirinto. Scomparso per anni, il ballo (in cui le donne e gli uomini hanno verdi ghirlande in testa ed un arco d'oro di fronde e di arance in mano) è stato riproposto nel 1981 da un gruppo di ballerini (una coppia per compagnia) nel giorno del Giovedì Grasso in concomitanza con il gemellaggio tra il "Carnevale Muggesano" e quello di Venezia.

LE CARATTERISTICHE

La principale particolarità che contraddistingue il "Carnevale Muggesano" da analoghe manifestazioni è rappresentata dall'abolizione delle maschere facciali. Per tacito accordo, retaggio di un alto grado di civiltà e di coscienza civile di queste genti, non si sono mai visti a Muggia visi nascosti dietro anonime maschere. A Muggia si partecipa al corso mascherato per esporsi al pubblico e per farsi riconoscere. Proprio per questo motivo le scenette e gli scherzi sono sempre di ottima fattura e di uno squisito buon gusto. Oltre al "non uso di maschere facciali" il "Carnevale Muggesano" si differenzia per le ricercate rappresentazioni (costumistiche e coreografiche) allestite dai vari gruppi mascherati. Infatti ogni compagnia sviluppando il proprio tema di fatto inventa e rappresenta uno spettacolo di "teatro di strada" in cui i vari componenti realizzano scenette, sketch e pantomime a ripetizione lungo tutto il percorso. Il momento più atteso del Carnevale è la sfilata dei carri allegorici. Ricco di colori e movimenti quale allegra scenografia per illustrare il tema prescelto, il carro è il risultato di una lunga preparazione che avviene nelle cantine durante i mesi precedenti la manifestazione e che si avvale di competenze diverse evolute nel corso degli anni. Competenze ereditate dalla solida tradizione di artigiano tecnico espressa dai cantieri navali di Muggia, dove fino a non molti anni fa lavoravano carpentieri, falegnami, tubisti, tracciatori, fabbri e saldatori. Un patrimonio di conoscenze che si sono travasate nella realizzazione di ingegnosi e spettacolari macchinari carnevaleschi.

LE COMPAGNIE

Protagoniste sono le compagnie, cioè dei gruppi sorti su iniziativa di singoli, organizzazioni, rioni o contrade. Tante sono quelle che sono nate e si sono sciolte nel corso degli anni. Molte si sono date dei nomi estrosi: Bartuele, Cavemicoli, Cornelio, Falische, Fortebraccio, Grisa, Piu' che Cisti, Spasimo, Spazzacamini. Attualmente le compagnie sono otto: Bellezze Naturali, Bulli e Pupe, Bora, Brivido, Lampo, Mandrioi, Ongia, Trottole.

IL SEGRETO DEL SUCCESSO

Solamente il 'Carnevale Muggesano' riesce a far coesistere elementi tanto eterogenei: fantasia, spirito goliardico, talento artistico, semplice umorismo o satira pungente, capacità di improvvisazione, tradizione popolare ma con risvolti di festa decisamente raffinata e coinvolgente, elitaria e popolare nello stesso tempo. Questa è la "magia" del 'Carnevale Muggesano'.

**Premio Maschera d'Oro 2011
Transformers, Compagnia Trottole**



THE CARNIVAL OF MUGGIA

ORIGINS AND TRADITION

Carnival feasting in Muggia is mentioned for the first time in a municipal statute dating back to the year 1420. It describes how the municipality fostered the "crazy Carnival" by giving a ducat to the companies that had spent more than three ducats to hire musicians.

Some centuries later we find the description of the dance which has become the symbol of the opening of the Carnival of Muggia, the "Vegetable Dance". This dance, mentioned for the first time in 1611, is similar to the one performed by Theseus in the Labyrinth as an expression of joy for the victory upon the Minotaur. This dance (where the dancers, men and women, wear green garlands on their heads and hold golden bows made of foliage and oranges in their hands), which had disappeared for years, WAS revived by a group of dancers (a couple out of each company) on Fat Thursday in 1981 on the occasion of twinning of the Muggia and Venice Carnivals.

FEATURES

The main peculiarity distinguishing the Carnival of Muggia from similar events, is the absence of face masks. Due to a tacit agreement, which bears testimony to the high degree of civilization and civil conscience of the inhabitants, no one in Muggia has ever hidden his/her face behind an anonymous mask. In fact people taking part in the Muggia Carnival parade want to be seen and recognized by the viewers. That's why the sketches and the jokes are always well made and display good taste. In addition to the absence of face masks, the Carnival of Muggia stands out also for the elaborate costumes and choreographies set up by the Carnival companies. Each company chooses a theme and develops it by creating and representing a sort of street theatre show, where its members perform sketches and pantomimes which are repeated throughout the parade route. The most exciting moment of the Carnival is the parade of allegoric carts. The colourful carts, rich in gestures and movements, is the result of a long preparation which takes place in the cellars of private houses during the months preceding the event and which takes advantage of a remarkable amount of skills developed over the years. These skills come from the solid tradition of technical handicraft, developed at the local historical shipyards, where until not many years ago carpenters, joiners, pipefitters, drawers, blacksmiths and welders used to work. Such knowledge today accomplishes ingenious and impressive carnival machineries.

THE COMPANIES

Main players of the event are the companies, groups composed on the initiative of individuals, organizations, districts of neighbourhoods. Many have been instituted and have then disappeared over the years. Many have got inventive names like Bartuele (the "bartuela" being a metal part of a carpentry item), Cavernicoli ("cave-dwellers"), Cornelio (old Roman name but in our dialect also containing an allusion to a deceived husband), Falische (dialectal for "Sparks"), Fortebraccio ("Strong Arm"), Grisa (female for "grey"), Più che cisti ("Worse than Hopeless"), Spasimo ("Spasm"), Spazzacamini ("Chimney Sweepers"). At present 8 companies still exist: Bellezze Naturali (Natural Beauties"), Bulli e Pupe ("Braggarts and Dolls"), Bora (the "Bora" being a typical and extremely strong wind blowing from East-North East in our area), Brivido ("Shiver"), Lampo ("Lightning"), Mandrioi ("May bugs"), Ongia (dialect for "Nail"), Trottola ("Spinning Top").

THE SECRET OF SUCCESS

Only the Carnival of Muggia succeeds in combining so many heterogeneous elements: imagination, students' spirit, artistic talent, sheer sense of humour or sharp satire, improvisation skills, popular tradition though characterized by a refined and captivating party spirit, at once elitist and popular at the same time. This is the magic of the Carnival of Muggia.

Translation by Paola Alzetta, Annalisa Cadel and Alessandra Lodi
(Associazione Guide Turistiche del Friuli Venezia Giulia)

59° CARNEVALE MUGGESANO

16-22 febbraio 2012

GIOVEDÌ 16 FEBBRAIO

Ore 17.00 Piazza Marconi

Apertura delle manifestazioni del 59° Carnevale Muggesano

BALLO DELLA VERDURA

Accompagnamento musicale de I FRAIERI

Grande Festa in onore di Re Carnevale a cura di SINAKT Circoteatro Danza

Ore 19.00 Calli e piazze di Muggia

Concertini con le bande del Carnevale Muggesano nei luoghi più pittoreschi di Muggia

VENERDÌ 17 FEBBRAIO

Ore 10.30 Via D'Annunzio

Minisfilata dei bambini della scuola dell'Infanzia "Borgolauro"

Ore 10.30 Piazza Marconi

"Ad occhi aperti scopro Muggia", progetto Carnevale della scuola dell'Infanzia Giardino dei Mestieri

Ore 15.30 Piazza Marconi

Intrattenimenti per bambini a cura dell'Associazione delle Compagnie del Carnevale Muggesano in collaborazione con la Compagnia Trottola

Ore 17.00 Sala Roma

CARNEVALIVE con i Gruppi musicali del Progetto Giovani del Comune di Muggia

Ore 18.00 Calli e piazze di Muggia

Concertini con le bande del Carnevale Muggesano nei luoghi più pittoreschi di Muggia

Ore 20.30 Piazza Marconi

Aspettando il 60°

Ore 21.00 Ricchi e Poveri... e dintorni

Serata a tema anni '60

SABATO 18 FEBBRAIO

Ore 18.30 Largo Amulia

Animazioni musicali a cura dell'Associazione delle Compagnie del Carnevale Muggesano in collaborazione con la Compagnia Brivido

Ore 15.30 Piazza Marconi

Carnevale dei bambini

Giochi, balli e animazioni

a cura dell'Associazione delle Compagnie del Carnevale Muggesano in collaborazione con la Compagnia Trottola e l'Associazione Persemprefioi

Ore 21.00 Piazza Marconi

Musica a 360° con il Deejay Alex B. e Mr. Rocco

DOMENICA 19 FEBBRAIO

Dalle ore 10.00 alle ore 16.00

Associazione delle Compagnie del Carnevale Muggesano – sede di via Roma, 20
Annullò postale

Ore 10.30 Piazza Marconi

Visita di Muggia gratuita con guida turistica autorizzata

Ore 13.30 via Forti, via D'Annunzio, via Roma, piazza della Repubblica, Largo Caduti della Libertà, via Battisti

GRANDE CORSO MASCHERATO

Sfilata di carri allegorici e oltre 2000 maschere presentata dalle Compagnie del Carnevale Muggesano

Ore 18.30 Piazza Marconi

Premiazioni delle Compagnie partecipanti alla sfilata

Ore 19.00 Calli e piazze di Muggia

Bande a ruota libera

LUNEDI 20 FEBBRAIO

Ore 10.30 Calli e piazze di Muggia

"A ovi"

Antica questua di gruppi mascherati nelle case e nelle trattorie del centro storico e dintorni di Muggia

Ore 16.00 Piazza Marconi

La Trottola presenta

El gratomico

Trucchi e maschere per bambini a cura del Progetto Giovani del Comune di Muggia

Ore 17.00 Piazza Marconi

Megafrittata

A cura dell'Associazione delle Compagnie del Carnevale

Ore 18.00 Piazza Marconi

Premiazione del Torneo di Carnevale organizzato da A.S.D. Muggia

Premiazione Torneo del 3° Trofeo di Bocce "Compagnie del Carnevale Muggesano" organizzato da A.S.D. Muggia Bocce

MARTEDI 21 FEBBRAIO

Ore 11.00 Piazza Marconi

Carnevale dei bambini a cura della Banda della Compagnia Ongia

Ore 18.30 Largo Amulia

Animazioni musicali a cura dell'Associazione delle Compagnie del Carnevale Muggesano in collaborazione con la Compagnia Brivido

Ore 16.30 Via D'Annunzio, via Roma, Piazza della Repubblica, via Battisti, via Dante

RISFILIAMO IN ALLEGRIA

Corso mascherato senza carri dei partecipanti alla sfilata domenicale

Piazza Marconi

PREMIAZIONI delle maschere e gruppi che si sono distinti durante il corso mascherato.

Bande a ruota libera

MERCOLEDI 22 FEBBRAIO

Ore 15.30 Calle Pancera

Partenza delle cerimonie per i funerali del Carnevale

Ore 16.30 Calle Tiepolo

Veglia funebre

Ritrovo delle vedove inconsolabili

Ore 19.00 Santa Barbara

Cerimonia di chiusura del 59° Carnevale Muggesano

E INOLTRE

Dal 1 febbraio al 10 marzo 2012 **Concorso Fotografico Internazionale "Il Carnevale a Muggia"**, partecipa caricando online le foto scattate esclusivamente a Muggia dal 1 al 22 febbraio 2012. Bando scaricabile dai siti: www.carnevaldemuja.com e www.benvenutiadmuggia.eu

Centro Commerciale Montedoro Freetime

Dal 3 al 22 febbraio

"I costumi del Carnevale di Muggia"

Mostra a cura di Proloco Muggia e dell'Associazione delle Compagnie del Carnevale Muggesano

Domenica 5 febbraio ore 17.30

Ballo della verdura

PALA CARNEVALE **PIAZZALE ALTO ADRIATICO** **dal 16 al 21 febbraio 2012**

Nel tendone riscaldato ogni giorno un fitto programma di eventi organizzati da **Be Nice model agency, Doz, Flash, Mandracchio** e **Sunrise Café**.

tutti i pomeriggi dalle 15 alle 19, esclusa la domenica

Ballo delle Bambole

programma per i bambini con giochi, musica, animazioni, gonfiabili e le magie del cioccolato...

ogni sera dalle 19, aperto anche domenica a pranzo

Pesce di Carnevale

festival della ristorazione a cura di Doz in puro stile carnevalesco, grandi piatti tipici del mare a prezzi super concorrenziali, la zona ristorazione offre un servizio di prim'ordine grazie alla cooperativa dei pescatori, ovviamente accompagnando il tutto con musica e balli dedicati agli anni '60 e '70, Karaoke e gli Old Stars.

sabato 18 imperdibile la presenza di **Siora Jole** e del **Mago de Umago**.

ogni notte dalle 23.30

via alla grande discoteca... una **discoteca esplosiva**... ne vedrete delle belle...

musica dance con tutti gli ospiti selezionati dall'organizzazione di Be Nice model agency, dallo staff del Sunrise Café' e del Mandracchio.

Resident DeeJay **Alex B.**, con la dirompente animazione di **Mr. Rocco** e **guest star** a sorpresa venerdì, sabato e martedì.



ALBO D'ORO

1954 - Brivido
1955 - Brivido
1956 - Brivido e Ongia ex aequo
1957 - Brivido e Ongia ex aequo
1958 - Brivido
1959 - Brivido
1960 - Ongia
1961 - Ongia
1962 - Ongia
1963 - Brivido
1964 - Brivido
1965 - Brivido
1966 - Ongia
1967 - Ongia
1968 - Brivido e Ongia ex aequo
1969 - Brivido e Ongia ex aequo
1970 - Lampo
1971 - Ongia
1972 - Ongia
1973 - Lampo
1974 - Brivido e Lampo ex aequo
1975 - Ongia
1976 - Brivido
1977 - Brivido
1978 - Lampo
1979 - Lampo
1980 - Lampo
1981 - Bellezze Naturali
1982 - Lampo
1983 - Brivido
1984 - Lampo
1985 - Lampo
1986 - Bellezze Naturali
1987 - Lampo
1988 - Bulli e Pupe
1989 - Lampo
1990 - Brivido
1991 - Non assegnato
1992 - Ongia
1993 - Brivido

1994 - Ongia
1995 - Brivido
1996 - Ongia
1997 - Ongia
1998 - Ongia
1999 - Brivido
2000 - Ongia
2001 - Bellezze Naturali
2002 - Ongia
2003 - Brivido
2004 - Non assegnato
2005 - Ongia
2006 - Ongia
2007 - Ongia
2008 - Ongia
2009 - Trottola
2010 - Brivido
2011 - Brivido

Ongia

23 vittorie di cui: 19 assolute, 4 ex aequo con Brivido

Brivido

22 vittorie di cui: 17 assolute, 4 ex aequo con Ongia, 1 ex aequo con Lampo

Lampo

11 vittorie di cui: 10 assolute, 1 ex aequo con Brivido

Bellezze Naturali

3 vittorie assolute

Bulli e Pupe

1 vittoria assoluta

Trottola

1 vittoria assoluta

MOTTI E ORDINE DI SFILATA

La Bora

Istria

Ongia

Stagioni

Mandrioi

Molighe el fil... e largo alla fantasia

Lampo

Rosso

Bellezze Naturali

Ballando sui fiumi

Brivido

Tarocchi... in 3D

Trottola *I ♥ NY*

I love New York

Bulli e Pupe

S.O.S.



LA BORA

ISTRIA

Quest'anno Vi portiamo di nuovo in viaggio.

Ma il viaggio sarà breve e particolare.

Andiamo tutti in Istria, nella terra a noi più vicina e alla quale ci legano tradizioni, usi, costumi, cucina, mestieri e mare in comune.

Chi di noi non è mai stato ospite in qualche casa istriana con il "baladur" che si affaccia sull'aia dove qualcuno suona la fisarmonica e magari in forno vicino un maialino cuoce allo spiedo?

Mangia e bevi, poi arriva l'allegria e si inizia a ballare, cercando comunque di evitare di calpestare galli e galline che razzolano sull'aia.

Alla fine, a pancia piena, si può proseguire alla ricerca di un posticino tranquillo per smaltire cibo e vino. Ma si sa in Istria i pastori non mancano e durante il nostro riposo li potremo incontrare mentre portano greggi di capre al pascolo. Sappiamo che le capre istriane sono particolari come pure i loro pastori.

Se non Vi piace il maiale allo spiedo forse potete ripiegare su un'altra prelibatezza locale: i fusi con il tartufo; meglio se gustati in santa pace e serviti da graziosi personaggi che indossano tipici e vistosi costumi istriani.

Neanche la pasta incontra i vostri gusti?

Nessun problema, ci avviciniamo alla costa dove possiamo trovare ottimo pesce fresco, offerto da rivenditori che si servono direttamente dalle barche dei pescatori.

Ma l'Istria non è solo capre, cibo e fisarmoniche.

Ci sono le splendide cittadine costiere, tutte perle dell'Alto Adriatico, ognuna con le proprie caratteristiche ma soprattutto ognuna con la propria bandiera.

**"Chi te cori drio?"
Carnevale 2011**



ONGIA STAGIONI

Trovare il titolo per la sfilata: sembra facile:

Cossa femo, cossa no femo, bevemo un sorso. Femo cussì, magna un'oliva, femo colì, una fetta de salame; che longhi, bon sto pecorin, mi tornassi in ferie, al bagno. Mi andassi a sciar, che buti fredo. Ma sta sito, che xè ancora de far San Martin, ti andarà per Nadal!!!

FERMA TUTO!

Fato el titolo!

STAGIONI

ESTATE: giornade longhe e calde, e per passarle in alegria tuti cori al bagno a rinfrescarsè, chi sta in acqua, chi gioga con la sabbia e chi se buta soto l'ombrellon, ma no el pol star, perchè xe quei maledeti musati, e i contadini in campagna tira su i spaventapasseri, per mandar via i usei da l'orto.

AUTUNNO: Foie de tuti i colori, che bon! se magna le castagne e finalmente verzi le osmizze.

INVERNO: tiremo fora dei armeroni i capotti che ciapi aria perchè presto rivarà l'inverno col suo fredo, el suo iazo e magari anca qualche nevigada e via tutti in montagna a sciar. Che bel se prepara l'albero e se compra i regali che riva subito Nadal e dopo drioman se festeggia l'arrivo del novo anno.

Anno novo... vita nova, se disi, perchè finalmente tornerà de novo quele giornade tiepide che ne zucherà fora de casa a ingrumar fiorelini pei prà, i fiorelini appena spuntai, e i useleti? E le farfale? PRIMAVERA, che bela che xe la primavera.

Sì, la primavera merita el caro.

Vedarè!

**"Tutto l'oro del mondo"
Carnevale 2011**



MANDRIOI

MOLIGHE EL FIL... E LARGO ALLA FANTASIA

Tratto da wikipedia: "Il **filo** è un corpo generalmente sottile, a sezione cilindrica e diametro costante, che ha solitamente le caratteristiche meccaniche di inestensibilità e di flessibilità." Ma vi siete mai chiesti quanti **fili** esistono? Per iniziare i **fili** di lana o cotone (raccolti in rocchetti, matasse o gomitoli) che vengono utilizzati per cucire, fare a maglia, creare pizzi al tombolo, ricamare e che compongono le trame dei nostri abiti... ma che sono anche la felicità dei nostri gattini. Nei periodi di festa perchè non dare luce ad un vestito arricchendolo con **fili** di paillette? E per adornare il decolté le signore possono sfoggiare un bel **filo** di perle provenienti dai mari del sud. Ma guarda li quei bambini... cosa stan facendo movendo veloci le manine... per chi non lo sapesse fanno degli omini tutti colorati con dei **fili** plastificati, che Scoubidou son chiamati. E per tornare nel passato, Teseo deve ringraziare il **filo** della bella Arianna per essere riuscito ad uscire dal labirinto dopo aver ucciso il Minotauro. Ma... largo alla fantasia... quali altri **fili** conoscete? Le signore usano i **fili** per mettere a stendere la biancheria. E per la pulizia dei nostri denti si utilizza anche il **filo** interdentale. Adesso vanno di moda i cellulari, ma a casa ci sono ancora i telefoni che sono collegati tramite **fili** e ci permettono di parlare in tutto il mondo. E i **fili** della corrente che portano la luce ovunque? Ma in natura? Beh, il **filo** di lana è già stato nominato... però ben più prezioso è il **filo** di seta. Oh, ma guarda là in controluce: si vede una ragnatela con il ragnetto che col suo **filo** intrappola le mosche. E volendo continuare ... Il **fil**

di ferro che viene utilizzato anche per la costruzione dei nostri carri di carnevale, il **filo** per pescare (in triestino - **fil** de toгна), il **filo** spinato, il **filo** elastico con cui giocavamo da piccoli... e poi ancora i **fili** d'erba, i **fili** a cui sono legati i palloncini oppure gli aquiloni, i **fili** delle marionette. E poi il **filo** del discorso e il **filo** del rasoio, quando abbiamo il raffreddore parliamo con un **filo** di voce; e per chi deve ricorrere alle cure del medico viene ricucito con il **filo** da sutura. ...oppure il ragazzo che fa il **filo** all'innamorata. E allora, "moli-ghe el **fil** e largo ala fantasia" e segui il **filo** conduttore che ti accompagnerà lungo tutta la nostra sfilata.

"Ciama café" Carnevale 2011



LAMPO ROSSO

La compagnia Lampo, quest'anno, vuole farvi vedere rosso. Rosso come la passione, la rabbia, l'amore, il divertimento. Rosso come le tante delizie che la Natura ci offre in dono. Chi, ad esempio, disdegna a Carnevale - Bacco permettendo - un bel bicchiere di vino rosso? Ed ecco allora sfilare bei grappoloni d'uva cresciuti nelle vigne di Santa Barbara e "rassegnati" ad essere pigiati con i piedi per trasformarsi in nettare divino.

Vino, ma non solo. A Ponterosso, dove le nostre nonne e le nostre mamme compravano dalle venderigole in piazza, ballano in un'escalation di sfumature e sapori arance, fragole, angurie, cipolle di Tropea, pomodori e deliziosi fiori rossi.

La festa continua. E nella sarabanda carnevalesca irrompe la Filarmonica di Santa Barbara che, con le sue frizzanti note, serve le bollicine più irresistibili del mondo imprigionate in un barattolo rossissimo...

Dalla musica ai motori, il filo rosso c'è. Eccome. Uno squadrone di bizzarri infermieri della Croce Rossa irrompe un po' scomposto sulla scena per salvare in extremis un malcapitato e imbranato emulo di Valentino (ovviamente Rossi) disarcionato dalla sua rossa a due ruote.



E come possono mancare all'appuntamento le "regine" di Maranello che, amorevolmente curate dalla scuderia, scatenano l'incontenibile tifo dei fan? Seguono le belle mule rosse di Trieste (e non solo) che, nonostante qualche dettaglio inspiegabilmente virile, seducono grandi e piccini. E per chiudere scende in pista il Barone Rosso che, con il suo aeroplano esplosivo, saluta in modo spettacolare il Carnevale di Muggia. Buon divertimento!!!

"Crociera ai Caraibi"
Carnevale 2011

BELLEZZE NATURALI

BALLANDO SUI FIUMI

Che cosa c'è di più bello di un bel ballo?

Noi delle Bellezze Naturali abbiamo pensato che un bel ballo sia una buona medicina per curare la malinconia che in questi momenti di crisi ci assale... e per ballare abbiamo scelto dei posti davvero particolari: le rive dei fiumi di tutto il mondo. Inizieremo così dal grande Danubio che nascendo dalla Foresta Nera e bagnando 10 stati, che nella nostra sfilata verranno rappresentati da 10 barchette, è tra i più lunghi fiumi europei e non può di certo mancare un bel waltzer viennese che, romanticamente, rappresenta al meglio questo possente fiume. Rimaniamo in Europa spostandoci in Francia, sulla Senna... per godere di uno scorcio notturno del grande fiume francese... in compagnia di un nutrito gruppo di bambini che metteranno in scena un ballo moderno... senza però scordare il famosissimo can can all'ombra del Moulin Rouge. Sempre ed ancora in Europa, per approdare nella Russia sudoccidentale sulle sponde del Don, il quinto fiume europeo sulla cui superficie, sempre ghiacciata, troviamo i cosacchi che con la loro energia si proporranno in vorticose evoluzioni con tanto di sedie e sgabelli. Ma siamo a Muggia! E quindi? Quale "grande fiume" solca le valli della nostra meravigliosa cittadina istroveneta??? Il vecchio Rio Osopio chiaramente... che ci offrirà un bel gruppo di nutrie ballerine impegnate nell'improvvisare un goffo ballo della verdura... condiviso dai pescatori di cigni che ora affollano il rio muggesano.

Arriva la banda! Eccola! E' la vivace banda del Mississippi con Rossella O'Hara, poverina che, disperata per la fine di Tara, cercherà di capire come mai... "domani è un altro giorno"? Spostiamoci in un altro continente per navigare sul grande Niger, affollato di ippopotami e cocodrilli che insceneranno una loro danza. Tra i rituali tribali, complessi nelle loro rappresentazioni, compariranno con le loro maschere, gli indigeni che popolano le foreste lungo il corso del fiume. Si va ora al confine tra Stati Uniti e Canada: l'impetuoso Niagara, qui tra le cascate dove danzare è certamente più difficile che altrove. Si salta, e si risale nella scia degli infaticabili salmoni che risalgono le correnti in un ballo altrettanto tumultuoso. Si adeguano volentieri pure gli orsi che, nel tentativo di catturare qualcuno di quei pesci, si ritrovano coinvolti nella danza.

Si cambia ancora per raggiungere la Thailandia ed il suo fiume Menam Chao Phraya, su questo, che è uno dei due fiumi più grandi del paese, vi si svolge il famoso mercato galleggiante dove abili venditori smerciano le loro variegate mercanzie. Nella cultura thai la danza ricopre un ruolo importante: deriva forse dal teatro delle ombre con la sostituzione delle marionette con attori; l'episodio più frequentemente rappresentato è certo quello del rapimento della sposa di Rama, Sita, da parte del demone Tosakan e la conseguente liberazione con l'aiuto Hanuman, il dio con la testa di scimmia.

Allegria, colori, musica... samba!!! Tutto questo lo si può trovare dove? Ma sul Rio delle Amazzoni! Il fiume più lungo del mondo... che però, prima di arrivare a Rio de Janeiro, scorre tortuosamente a lungo nelle intricate foreste amazzoniche pullulante di voraci pesci piranha. Poi, quando giunge nella città del Cristo Redentore, esplose in una baraaonda di musica e magia!!! Ci avviamo alla fine lasciandoci cullare dal Gange in compagnia degli Indù impegnati in un salvifico bagno, che come nelle loro antiche e sacre credenze potrà garantire il perdono dei peccati, ma non solo... troveremo un'altra danza caratteristica delle donne indiane, affiancata dal guru del sesso.

E ancora... un incantatore di serpenti risveglierà i suoi cobra dalle loro ceste, con il suo flauto magico.

Rimane ancora il tempo per un'ultima danza in compagnia delle Bellezze Naturali con i movimenti e le movenze del carro principale che, nella rappresentazione del Gange, esprime non solo l'essenza dell'India ma racchiude in sé il significato più ampio dello scorrere delle acque, dei fiumi e della vita stessa, che ci piace immaginare leggero, come un giro di danza. Quindi, che si fa? Si balla?! Tutti in pista!

"Sotto terra (trad. Soto tera)"
Carnevale 2011



BRIVIDO

TAROCCHI... IN 3D

... da secoli, la pratica "**cartomantica**" è la più diffusa e seguita..., la numero uno per "**il sapere nascosto**"... le sue origini? Beh... sono avvolte nel... **mistero**!...

Ogni giorno 30mila italiani si rivolgono a maghi... cartomanti, per faccende d'amore, salute, protezione e lavoro spendendo una follia di euro a seduta.

Il cicap (Centro italiano per il controllo delle affermazioni sul paranormale fondato nel 1989) fa la conta degli errori. Per il 2008 erano stati previsti "il governo Prodi in carica per lunghi anni, Valentino Rossi campione di Formula Uno, l'Italia in finale agli Europei... Per il 2009: attentato mortale a Papa Ratzinger; attentato di Al Qaeda contro Barack Obama... Per il 2011 Berlusconi che continuerà indisturbato per la sua strada..." ... ecc, ecc...

Il Telefono antiplagio ha lanciato una sfida ai cartomanti. Se uno di loro indovinerà almeno tre fatti importanti del nuovo anno, documentando la previsione, il presidente dell'associazione, l'illusionista Alfredo Barrago, nel giorno di Natale 2012 gli consegnerà un assegno da 50.000 euro. Il premio è in palio già da dieci anni, ma nessun cartomante o veggente è mai riuscito ad aggiudicarselo.

Cari amici e simpatizzanti dell'**occulto** a noi della **Brivido**, di tutto questo ci interessa poco e, a parte il premio in palio, scendiamo in campo per dimostrare che la nostra veggenza non è ciarlataneria, ma previsione certa e sicura ed attraverso la lettura delle carte indovineremo, annunceremo e certificheremo sicuramente più di tre fatti importanti per il 2012.

A proposito... lo sapete cosa sono i **Tarocchi**, cos'è un **Arcano**? E... **Arcani maggiori** e **Arcani minori** e le simboliche dette anche "**Trionfi**"? Il mazzo

dei **Tarocchi** se non lo sapete è formato da ben 78 carte di cui 22 chiamate **Arcani maggiori** e le altre 56 chiamate **Arcani minori** o carte dei semi. Noi abbiamo scelto di non farvele conoscere tutte, bensì... **solo 22**, e... **NO XE' ROBA DE NIENTE!!!** Siete incuriositi... dai Tarocchi?

Ci pensiamo noi! Vi accompagneremo nel viaggio dentro al nostro mazzo, ritornando un po' indietro nel tempo... diciamo in una meravigliosa festa di paese medioevale con singolari e fantasiose Zingare che, con le loro abilità vi stupiranno!!!... e se pensate di sapere il vostro destino... vi sbagliate!!!!... Entreremo in una corte dove squilli di tromba, condurranno un particolare esercito e... non mancheranno neppure Imperatore ed Imperatrice con i loro adepti!!!!... Seguirà un incantevole mondo stellato dove Luna, Stelle, Sole ci abbaglieranno... e faranno... chissà... innamorare qualcuno!!!!... ci addentreremo, infine, in un luogo oscuro e tenebroso, ma neanche tanto pauroso, dove bizzarre danze vi divertiranno e vi trasporteranno... dove?!... mah... **mistero!!!** ...e probabilmente è attraverso questa nostra storia fantasiosa, che vi faremo conoscere il destino da oggi a Dicembre 2012, e vi faremo credere ed "amare" questa arte dell'occulto e di previsione...

"Acqua (H2O)... Liscia... Salata... O... Da brivido" Carnevale 2011



TROTTOLA I ♥ NY
I LOVE NEWYORK

New York... una città affascinante... chi l'ha visitata ne è rimasto affascinato... chi non c'è mai stato, sogna di poterlo fare...

New York è sogno e innovazione...

La "grande mela", così è chiamata questa città dai mille volti, dove sventano imponenti grattacieli, dove i taxi son rigorosamente gialli, fare shopping nella Fifth Avenue spiando le vetrine dei più grandi stilisti del mondo, città di business in Wall Street, dove ha sede la NYSE (la Borsa di New York), i teatri di Broadway che ospitano i più grandi musical di successo, dove si svolge la più grande maratona del mondo...

New York... dalle mille etnie, è sempre lei, profumo di vita frenetica, vivace, arrivista, rumorosa e ottimista.

"El se trasforma!" Carnevale 2011



BULLI E PUPE

S.O.S.

ALARM!!! SI SALVI CHI PUÒ!
BULLI & PUPE... IN CARNEVALI!!!

E chi se non Morse in persona, con la sua "banda" di punti e linee, può essere il primo a dare l'S.O.S.???

Convenzionalmente usato in tutto il mondo per segnalare una situazione di pericolo.

L'S.O.S. è tanto comune, quanto diverso da caso a caso...

...e quindi, quali sono questi tipi di S.O.S.?

Lo spiegheranno le nostre "sirene", a cominciare dall'S.O.S. lanciato da un aeroplano in avaria, all'interno del quale sarà difficile evitare il panico...

Un aereo, miraggio per un gruppo di naufraghi, potrebbe per esempio avvistare i "razzi a paracadute" lanciati dalla "nave" che sta affondando.

Altrimenti, i malcapitati dovranno cercare altri modi per dare l'S.O.S.... affidando le loro speranze ad un messaggio custodito all'interno delle "bottiglie"?

In montagna, si sa, tutto dipende dalla velocità dei soccorsi...

Non ci sentiamo però di garantire sulla tempestività dei nostri soccorritori...

Ultimo, ma forse più importante, vogliamo ricordare l'S.O.S. ambientale rappresentato dai troppi rifiuti che l'uomo produce.

Un "mostro de scovaze" indifferenziate che cerca di sporcare il mondo se la dovrà vedere con le nostre "guerriere della raccolta differenziata", che aiuteranno la natura a trionfare!!!

S.O.S.... si salvi... chi può!!!

"On the road" Carnevale 2011





Maschere Compagnia Trottoia
Concorso Maschera d'Oro
2^a classificata - Carnevale 2011



Maschere Compagnia Bellezze
Naturali - Carnevale 2011

Assessorato alla Promozione della Città

I.A.T. UFFICIO TURISTICO

via Roma, 20 - tel. 040-273259

VENERDÌ 17 FEBBRAIO: 15.00-18.00

SABATO 18 FEBBRAIO: 10.30-13.00 / 14.00-17.30

DOMENICA 19 FEBBRAIO: 10.30-13.00 / 14.00-17.30

RISTORANTI / RESTAURANTS

- AI MANCOLI**, calle G. Oberdan, 35 - tel. 040-272745
- BACCO TABACCO E GAMBRINUS**, str. per Lazzaretto, 3 - tel. 040-274239
- ENOTECA **AL PATRIARCA**, corso G. Puccini, 12/a - cell. 338-7447191
- ITTITURISMO **LA TERRAZZA**, molo C. Colombo - tel. 040-275331
- ITTITURISMO **IL PRINCIPE DELLE MAREE**, via A. Vivoda, 10 - tel. 040-272501
- OSTERIA **AL CORRIDOIO**, via Dante Alighieri, 27 - cell. 338-7285780
- OSTERIA **AL PONTE**, via Flavia di Stramare, 131 - tel. 040-231106
- OSTERIA **BELVEDERE**, via A. Vivoda, 2 (loc. Muggia Vecchia) - tel. 040-271804
- OSTERIA **DE TONI**, loc. Belpoggio, 5 (Plavie Muggia) - tel. 040-231061
- PIZZERIA **ALLA MAMOLA**, via Frausin, 3/b - tel. 040-272172
- PIZZERIA **ALLA TAPPA**, via di S. Barbara, 53 - tel. 040-272186
- PIZZERIA **AQUILA**, via Flavia di Aquilinia, 69 - tel. 040-231953
- PIZZERIA **MUJA CITY**, via Signolo, 1 - tel. 040-272656
- BABÀ PUB**, via C. Battisti, 7/b - tel. 040-271185
- COUNTRY PUB**, via Dante Alighieri, 30/a - tel. 040-274651
- MAX PUB**, via Flavia di Aquilinia, 4 - tel. 040-231544
- RISTORANTE **ALLA STAZIONE**, str. prov. di Farnei, 2 - tel. 040-330759
- RISTORANTE **AL LIDO**, via C. Battisti, 22 - tel. 040-273338
- RISTORANTE **AL PORTO** (Porto S. Rocco), str. per Lazzaretto, 2 - tel. 040-9279385
- RISTORANTE **AL RISTORO**, loc. Lazzaretto, 8 - tel. 040-273862
- RISTORANTE PIZZERIA **BABÀ BEACH**, str. per Lazzaretto, 89 - tel. 339-2218613
- RISTORANTE GRILL **DA GILDO**, str. per Lazzaretto - tel. 040-274160
- RISTORANTE **GABRIELE**, str. per Lazzaretto, 77 (loc. Punta Sottile) - tel. 040-9278386
- RISTORANTE PIZZERIA **LA BUSSOLA**, via Manzoni, 5 - tel. 040-9277280
- RISTORANTE **MR RENZO'S SPAGHETTI A GO GO**, loc. S. Rocco, 10 - tel. 040-273298
- RISTORANTE **SAN ROCCO**, str. per Lazzaretto, 2 - tel. 040-271263
- RISTORANTE **SCHLOSSE**, via Battisti, 1 - tel. 040-271266
- RISTORANTE **SOLE**, str. per Lazzaretto, 93 - tel. 040-273067
- TAVERNA **DA CIGUI**, via N. Colarich, 92/d (loc. S. Barbara) - tel. 040-273363
- TRATTORIA **AI DUE LEONI**, riva E. de Amicis, 13/a - tel. 040-9278313

- 
- TRATTORIA **AL CASTELLO**, salita delle Mura, 11/b - tel. 040-272667
TRATTORIA **ALLA BOA**, str. per Lazzaretto, 53 - tel. 040-330244
TRATTORIA **ALLA MARINA**, via Manzoni, 7 - tel. 040-271329
TRATTORIA **ALL'AMERICA**, v. D'Annunzio, 59 - tel. 040-275337
TRATTORIA **ALLA SANITÀ**, l.go Nazario Sauro, 1 - tel. 040-272434
TRATTORIA **ALLO SBARCO DEI PIRATI**, via Roma, 5 - tel. 040-271025
TRATTORIA **AL PORTO**, riva E. de Amicis, 23/a - tel. 040-271931
TRATTORIA **BONTEMPO**, l.go N. Sauro, 10 - tel. 040-9278908
TRATTORIA **DA SCHERIANI**, loc. Darsella S. Bartolomeo, 20 - tel. 040-272591
TRATTORIA **LA PIGNATA**, loc. S. Barbara, 43 - tel. 040-271099
TRATTORIA **LE CARIATIDI**, via Flavia di Stramare, 129 - tel. 040-231667
TRATTORIA **PRIMAVERA**, v.le G. D'Annunzio, 52/a - tel. 040-275014
TRATTORIA **RISORTA**, riva E. de Amicis, 1/a - tel. 040-271219
TRATTORIA **SPLENDOR**, via Dante Alighieri, 47 - tel. 040-275262

ALBERGHI / HOTELS

- ALBERGO **ALLA STAZIONE**, s.p. Farnei - tel. 040-330759
ALBERGO **LA BUSSOLA**, via A. Manzoni, 5 - tel. 040-9277144
HOTEL **ALL'ARCIDUCA**, str. per Chiampore, 46 - tel. 040-271019
HOTEL **AL LIDO**, via C. Battisti, 22 - tel. 040-273338
HOTEL **DULCINEA**, via C. Battisti, 1 - tel. 040-271266
HOTEL **PARK**, via Strudhoff, 1 - tel. 040-272266
HOTEL **SAN ROCCO**, str. per Lazzaretto, 2 - tel. 040-330100
HOTEL **SOLE**, str. per Lazzaretto, 93 - tel. 040-273067
LOCANDA **GAIA**, via Flavia di Aquilinia, 3 - tel. 040-231164
PENSIONE **CORALLO**, via Roma, 34 - tel. 040-271431
PENSIONE **OASI**, via Flavia di Aquilinia, 39 - tel. 040-231745
- 

59° CARNEVALE MUGGESANO

Si ringraziano

Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
Provincia di Trieste
Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura

COMITATO ORGANIZZATORE

Comune di Muggia

Nerio Nesladek - Sindaco di Muggia

Stefano Decolle - Assessore al Turismo, Grandi Eventi e Promozione della Città

Barbara Negrin - Responsabile del Servizio Cultura e Promozione della Città

Associazione delle Compagnie del Carnevale Muggesano

Mario Vascotto - Presidente

Dario Macor e **Laura Stopar**

Ida Verzier - Segreteria

ORGANIZZAZIONE E SEGRETERIA

Alessandra Piani, Massimo Premuda e **Carmen Stoch**

ALLESTIMENTI

Comune di Muggia

Massimo Martini - Servizio Manutenzione e Reti

UFFICIO STAMPA

Ilaria Dall'Armellina

FOTO

Riccardo Bensi e **Sergio Verzier**

GRAFICA DI COPERTINA

Fabrizio Masi

REALIZZAZIONE GRAFICA E STAMPA

ART Group - Trieste

Arrivederci al prossimo anno...
See you next year...



montedoro freetime



Jean Louis David



Al primo piano



montedoro
freetime

Muggia (Trieste) - www.montedorofreetime.it - parcheggio gratuito